Ն. 3760

1897 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 19 ՉԱՐԵՇՆԳԻՀ — 1315 ՐԷՃԷՊ 6 — ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱԶՈՆԷ ԳԻՆՑՔԼԱՐՔ

	12 պրեմ	6 պրեմ	3 պրեմ
ՍՊԱՄԱԿՈՒ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԻՐ	150 »	80 »	»

Մեկ թերթը 20 ղրուշ

(صاحب امتياز: جيوه لكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريده شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑՔԼԱՐՔ

Լիքնէք, Ֆրէք վէ Ճիրէք սահմանք ղրուշ 8
Կիւնէմիւ սահմանք 11թ 10ք. կամ » 3

Մեկնումը նախապէս տարի պէտքէր մէնէճէրէն ստանալ գրաւոր օրէնքներ վէ տարի օրէնքներ եվրոպ իրատ օրէնքներու

Իրատրէտիւոր Սթամպուլա Գալաթա Ալի ճատտէսինէ նումերո 20 ճիվելէկեան մատբաաներնա տար։ Գինագրէր մէվսիմ հագդանա կորէ գազէթանըն տակով վէ մէսապա

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատատ օրէնա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գերլին Օսմանը տէֆտէր սատ. Թէվֆիգ բէյ հաղրէթլէրի՝ կէչէն կիւն պազ վէքթի բրէնս Հօշէնլօվէ իլէ խարիճիլ նազարէթը զիւրէթ էյտիր տիր։ Բայր մուլարէլէր Ալեմանիանքն եէնի Տերսաատէթ տէֆտէրի օլուպ պաս քէրբէ Գերլինէ կիտէն պարան Մարլալ իլէ տախի պաս կիտնլերատ մուլագատ իսթէճ տիր։

—

Գելկրատան հազրլարքնա կէօրէ, Զաթը հաղրէթը Բաթլիհիրին Սրբդ հիւքիւմէթի հազրնա կէսթերիլիրի տարը տարատնէ՝ դրալ Ալեքսանտր հազրէթլէրինէ ֆէվգէլատէ մահգամլիքլէրի մուտիմ օլմաղա, օլպարտէ պէյանը թէլեգրաֆը իմտիգ իւզրէ մուվաֆֆէք խարիճիլ նէզարէթի ուսուլրնը իկա իսէ խարիճիլ մութէլաբրնը՝ Օսմանը տէֆտէրխանէսինէ կէնատարմէյ տիր։

—

Իրան հուսուսնա Օսմանը էմթատանան ֆալա կէսմիւրիք ալընմագան օլմասընա մէպնի, Թէհրան Օսմանը տէֆտարէթի մուալահաթկիւզարը՝ Իրան խարիճիլ նազարէթը զիւրէթէ, սանամէտ վէ գանուն խիլաֆնա պէօյէ ֆալա կէսմիւրիք ալընմասը ճարիզ օլմայանդրնը իմտիար վէ բրօթէս իմտիյ տիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՍՈՒԼԷ ԱԳՏԸ

Գաթի սուլ սհանամէտ գօմիսէոնը՝ տիւն սախի իմթիհա իմտիյ տիր։ Օսմանը մուրախասլարը խարիճիլ նազարը տէվլ։ Թէվֆիգ, Տիվանը Մուհասեպաթ բէյէտ տէվլ։ Հասան Ֆէհմի բաշլարը, վէ Թահրիրաթ խարիճիլ քէտիգի տաքտիր։ Նուրի պէյ հազրատլարը՝ տիւն խուսուսի պիր իմթիհա ատա բուրէր, սուլ մեճլիսինէն գարարլարը հազդանա միւգաքերէ իմրա էյլիյիր տիր։ Իշպու իմթիհատա Գաղրի Ալի հազուզ միւգվիրլերինէն տաթուն։ Նարասունկեան Գարբիել էֆ. վէ Հագդը պէյ հազրատլարը տարի հազրը պուլունմէյլար տիր։

—Ինչինճի եունան մուրախասը ալարագ Տերսաատէթ կէլէճէյի եազարմէյ օլան Մ. Ֆարթինին՝ մուրախաս օլմայրգ, մուրախասլարը քիթապէթ խրատիրինէ պուլունան Մ. Նասմէն եէրինէ թային ալընարագ կէլէճէք իւզրէ պուլունաղը՝ մալիւմաթ տիր։

—Տերսաատէթ եունան տէֆտիրը սագրդը բրէնս Մ-վրօգօրատիանը եէրինէ՝ իգինճի մուրախաս Մ. ՍԹէֆանունդան տէֆտիր թայինի եունան հիւքիւմէթինէ գարարլարը՝ ԱԹինասան պ-թէլեկրաֆ պիւիւրիւյօր։

—Գիր գազ կիւնէն պէրու ԱԹինաս ագտը իմթիհա իմտիյաթ օլան թահգիգատ գօմիսիոնը սաքերիսի՝ հեր ադնքը տիւհա մէնուպ 4 գինպազը իւլ 4 երկազլարնը միւրթիմիյէթինէ գարար վերմիշ տիր։ Մեգքիւր գօմիսիոն՝ գազրթանը մումասիլյհիւմին տիւշման միվահեհեսինէ վազիֆեյերինի իյֆա իմտիմիշ օլմասրնան սոլայը սաքերէն գայրրը տիւնմէսինի, վէ եանա իհմիյատա սախի ինտիյազատա տարի գէյրրէթ եյտիմիշ տիր։

Տիկը պազը գազրթան սախի պիր տիվանը հարգ հուզուրնա մուհազաքէմէ իտիլեճեյլեր տիր։

Գալեատ գիրը օլան գօմիսիոնը սաքերի՝ հարգիյէ նէզարէթինէ տիր պիր գօմիսիոն օլապ, պու գօմիսիոնը՝ մուխթէլերլերէն Մեճլիսը մեգուսան գարարրյա Քեշքիլ օլան Բարլամէնթո գօմիսիոնյա գարրշարմամը տիր։

—ԱԹինասագի Էրինը կազէթասը

որնքն ռիվայէթինէ կէօրէ, եունան մուլիյէտինէն միւխթէլիֆ գօնթրոլ գօմիսիոնլարնա Աւէման մուրախասը Մ. Ռէոթա՝ եունան իլէ ալամագլարը արասընա պիր մուգատվէյէ մագամներնա պերվէճէր տիր քէնտիֆիւերատ պուլունմէյ տիր։

1.—Իսթիգրազատա Թախսիս օլունան մէպալիգ տրթրրլարագ, ինհիսարար վասրթասրյա Քէեսիյէ օլունճագ իսթիգրազատա 100ե 40, վէ տիկեր իսթիգրազատա 100ե 35 Թախսիս օլունմալը, վէ պունան հասրլ օլճագ ֆազլա վարասա՝ ալճագլարը իտա խսիյէթ տիր։

2.—Գամպիս ֆիյատը 170ե գարարլաշրրլարգ, պու ֆիյատ Քենդզիրլ իմթիհանէ, ֆազրգ՝ ալճագլարա Թախսիս օլունմալրը։

Տիկեր մուրախասլար իսէ՝ պիճիւմէ իսթիգրազատա 100ե 35 Թախսիս օլընմագը, վէ ֆազլա վարասա՝ ալճագլարը արասընա բայլարմասը ճիհէթիլրինէ մէյլ կէսթերիյօրլար իմիյ։

Գամպիս ֆիյատը եալընդրգ պիր սէնէ իչինա 170ե Թախսիս օլընդրգ, պաճէհա եէնէ բիրցա ֆիյատլարը Թագիպ իմթիճ խուսուսընա սիկեր մուրախասլար Թարֆընա պէյանը բէյ օլընմէյ տրը։

Էմրիա կազէթասընդն գանընա կէօրէ, Թազմինաթը հարպիյէ խսիթգրազնա Թախսիս օլընճագ վարասա՝ սախի սախիլ օլաուզը հալատ, պիճիւմէ վարասա՝ մուխասրեճ՝ սենէյի ալթուն ագճէ 16 միլեոնատան իգրարէթ պուլունճագ տրը։

—Եունան հարպիյէ նէզարէթինէն 1898 սենէսի պիւտճէ լայիհասընա 15,800,000 արախմի գայա իսիլիյ օլուպ, պու մէպլուգ՝ օրասունդն ուսուսի մանէվրասը իչին 1,200,000 արախմիլիք պիր էմմիյէթը ուսուսիյէ մուրաֆը իսէ, եունան օրասունդն Քենտիգի զէմնընա ճէլդ օլընճագ էճնէճի զազրթանընդն Թախսիսաթը սախիլ պուլունմագա տրը։

Ատէրնէր կազէթասը՝ էճնէճի զազրթան ճէլդի խասուսընա Ֆերանդզ զազրթանընա միւրաճաաթ օլընմասընը արզու իմթիգատ, վէ պու միւնասեպէթլէ Ֆրանդզ իսէրատա սաքերիյէ վէ պահրիյէսինանէն ժէներալ Վասեօր իսէ սիրրա լէյժեօնի՝ վազիֆայա եունան օրասու վէ սանամասրնա էյֆա իմթիհանլերի հիւսնի խաբեմաթը զիքր էյտիյեգատ տիր։

—ԱԹինա վէ Բիրէ Օսմանը պազ չէհզանէտերի՝ կէլէն կիւն եունան բէյաթ վիլայէտը Մ. Զարմիս իսէ պիր էգի սաաթ միւագաթ իմիյ տիր։ Մ. Զարմիս՝ Օսմանը չէհզանէտերէրինի վազիֆելերինէ պուլամասրյեունան հիւքիւմէթինէ նազարը մէՄաունէյէթլէ կէօրիւլիւկինի պէյան էյտիյ տիր։ Շէհզանէտերը մուսասիլյհ՝ Աւէմանիա սէֆիրինի վէ սախը իյհազ իսէնլէրի սախի զիյարէթ էյտիյ տիր։

* * *

ԿԻՐԻՏ

Գերլինէն Սբանդրդ կազէթասընա չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, պիճիւմէ սէվլէթլեր Աւրթա Իսրէթօրրնը զանգեզուր-ժազէթ սը Գաթէնդերկին՝ Կիրիտ վիլիյէկինէ նազարը խուսուսընա միւթէֆիգ օլմասլար իմիյ։ Լաքին Տերսաատէթտէն պիւրիւրիյէկինէ կէօրէ, սալը կիւնքի սիֆէրա մէճլիսինէ, Բուսիա մուլտաֆիկիւզրը՝ Կրիտա վիլիյէթին պիր Օրթաստա օլմասը լազմ կելմէյէկինի պէյան իմիյ տիր։ Գանանան մասան պիր չոզ Աւրթա կազէթասը՝ պիր Օրթաստա Աւրթալընդն նամզէմիյէկինէն պանս իսթիյորլար, վէ լաքին պունդն իսմինի վերմէյորլար։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

Եվրոպատան կէլէն Թէլեկրաֆլարա գարգ կէօրիւլմէմիսիկինէն, պարտա բիյարասը սախի հալէս սուրկուն կիմիզատ տիր։

Տիւն Բարիզա Գանասրա Թէլեկրաֆը 22.05, Շըմէնտֆէր 112½, վէ Լանդրա Գանասրա 21.87 սնմմ. բրատելերինատ իգան, պու կիւն սախի Լանդրատան տրը Թէլեկրաֆ վիրրա իսուլ հալնդզ Բարիզա Շըմէնտֆէր իւզերինատ 1 ֆր. տիւշկինլիք կէօրիւնմէգատ օլարագնատան, պու սապան պուրատա՝ 24 ղր. 3½ բր. Գանասրա, վէ 111⅞ ֆր. Շըմէնտֆէր մուատմէլէ օլմագ իսթիյատ օլընմազ տրը։

Լէքթատանանա Թէլիմ օլընմագ, վէ ես քանզար չէգմէքիւզրէ Գարա խարեսի Թարաֆընատան Թանգիմ օլընան սեվգիլէր պագարարատ պուլունագդարընատան, Մուսմէն կազէթասը՝ նէյրիյաթը մէզգիւրեյի գաթիեն Թէգրիգլե, Արնավուտ գամմը՝ սատագաթ, վէ հիւքիւմէթ գարգը էրթատա չէօհրեթ պուլմազ պիր գամմ օլուպ, վէ չիմտիյ գարար տեվամ իմիյատան օլան հիւսնեսի խարեսեն Արնավուտարդն մէմնուն վէ միւթէղէգքիր օլուպ, ուրարը պէյան իսէյտր։

* * *

Արնավուտարդն Սբրդ հուսուսընա պիր հարեքէթը թէճավուզքարատեսէ պուլունագդարդը Գերլին կազէթասարընդն պիրի եազմագդր իսէ սէ, մէզգիւր հավասը՝ Նոյտ Ֆրայտ Բրէսենէն ասուրէթը գարթյէսե թէքզրգ իմթիկինի Թ. Հէյէ՝ եազդյօր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

Եվրոպատան կէլէն Թէլեկրաֆլարա գարգ կէօրիւլմէմիսիկինէն, պարտա բիյարասը սախի հալէս սուրկուն կիմիզատ տիր։

Տիւն Բարիզա Գանասրա Թէլեկրաֆը 22.05, Շըմէնտֆէր 112½, վէ Լանդրա Գանասրա 21.87 սնմմ. բրատելերինատ իգան, պու կիւն սախի Լանդրատան տրը Թէլեկրաֆ վիրրա իսուլ հալնդզ Բարիզա Շըմէնտֆէր իւզերինատ 1 ֆր. տիւշկինլիք կէօրիւնմէգատ օլարագնատան, պու սապան պուրատա՝ 24 ղր. 3½ բր. Գանասրա, վէ 111⅞ ֆր. Շըմէնտֆէր մուատմէլէ օլմագ իսթիյատ օլընմազ տրը։

Լէքթատանանա Թէլիմ օլընմագ, վէ ես քանզար չէգմէքիւզրէ Գարա խարեսի Թարաֆընատան Թանգիմ օլընան սեվգիլէր պագարարատ պուլունագդարընատան, Մուսմէն կազէթասը՝ նէյրիյաթը մէզգիւրեյի գաթիեն Թէգրիգլե, Արնավուտ գամմը՝ սատագաթ, վէ հիւքիւմէթ գարգը էրթատա չէօհրեթ պուլմազ պիր գամմ օլուպ, վէ չիմտիյ գարար տեվամ իմիյատան օլան հիւսնեսի խարեսեն Արնավուտարդն մէմնուն վէ միւթէղէգքիր օլուպ, ուրարը պէյան իսէյտր։

* * *

Տիւն Գարագանդն ուսուսի գազարը սալֆրանակ սատ 3ե Օսմանը Գանասրա միւրիր Մ. Համիթքն Լանկը զի յարթ իսերէք, մէժուրիյէթինի Թէգրէք իմիյէր։ Եարդմ սատ գասար հէր էգի Թարաֆ՝ միւգեւէմատ պուլունդզ, միւսիրը մուսարիյէ Գարա մուսմէլէթինդն բէվանը իչինա լազմ կելմէն գարէթի սերիգ իմիյեհեկինի վասեյէմիյ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Կրան. ժողով՝ տիւն Բաթրիգխանէսե Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մազաքիա Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը, վէ Ցվհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոսին Առաջնորդութիւնը Քահանան. ատ ագտը իմթիմա իթմիյ, վէ միւդաքերաթ 3 սատաթ սեվամ էյլեմիշ տիր։ Մեճլիս՝ պաշրգա 12 բուհանի վէ իգտիվամ մէսելելերիյլե մէշղուլ օլմուշ, վէ իյնազ իսէն գարարրարը վերմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ միւթէվէֆա Տ. Երեմիա Արքեպիսկոպոս Գալատեանքն վէֆաթքնա տարի էշիճինէն վիրուա իսէն պիր մէքթուպը մէճլիսա Թեպլիղ իմիյ տիր։

Արապկիր Առաջ. Տեղապահը Տ. Մուշեղ վրդ.-ին՝ խարբութ Թեմլերինէն պիրինէ տիր պիր բուհանի մէսելեսէն սալրը մէճլիսա եազարը պիր մէքթուպը, Խան ժողովա հեվալեսինէ գարար վերեմիշ տիր։

Տ. Եղբա վրդ. Սաչլեան Մայր եկեղեցիյէ ժամբհնազ նասպ օլընմէյ տրը։

Տ. Թաթուլ վրդ. Դուրեան՝ Գըրատա Թեմի օլան եէնիճէ Գեոյ քարագիլիկինէն իսթիֆա իմիյէկ մէճպուր օլարգնը պէյտիլե, տիկեր պիր մէսելիյէթ Թալեպ իմիյ օլաղնատան, Արմաշ Մխարանլարընատան օլուպ հէնուզ տրեղայ օլան քէնտիսինէ վէ տիկեր 4 բէֆիգլերինէ պավրդպեռական մասնաւոր իլանանութիւն վերիլիքաեն սոնրա մէմուրիյէթէ նասպլարը գարարկիր օլարգնը ճէվապէն պիլտիրմիշ տիր։

Գուժգարաս տիշարարընատի Ս. Յարութիւն քիլիսէսի իչիւն տիկին Սրբուհի Գալրագճեանքն հեսիյէ իմիսկի Ս. Աստուածածին պարկիր մէճլիսե Թագիմ իսիլմիշ օլարգնատան, Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս մարիֆէթիյլե Թագիս իսիլմենէ գարար վերիլմիշ տիր։

—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ տիւն բէֆգագաթնա Բաթրիգխանէ գարաս քէհեասը Տ. Ներսէսեան Տիգրան էֆ. պուլունարգը հալե, Գուրաս Զէյտէսե Ատիյէ նազարը իւպհ. եվլ. Ապտիր Բահման բաշ հազրէթլերինին գանանգնա կիտերէք, բաշտի միւշրեւէյհլե պիր միւլագաթ իճրա էյլեմիշ տիր։

—

Թարհանէի Ամիրեանքի իսանէ գամիսիոնը տիսի Թարաֆընատան տիւն Բաթրիգխանէյէ՝ Անասոյաս միւհ. Թանիյնը էհալիսինէ մախասա օլան իսանէնին միւթէպագը 1000 լիրասը սախի իրասա պուլրուլմասընը։

—

Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս Ա պահանի, տիւն Ցնաես. խարհուրդ միւրաճաաթ իսէրէք, Գումգարաս տիշարարընատան Ս. Յարութիւն քիլիսէսի մէքթեպի իչիւն Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Քարաֆընատան Թախսիս օլընան 500 ղր.ըն մանթագամ սուրէթաե Թեմիյե իսիլիյինի Թալեպ իմիյ օլմագա, Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Աբեանպեան մեճլիսե սավէթ օլընարագ, մէզգիւր բարանը Թեմիյեսի իչիւն քէնտիսինէ լազմ կելէն Թեպլիղատ իրա օլընմէյ տրը։

Գիգա քիլիսէսինին 1½ սյասան պերու գարալը օլարգնա սախը կէլէն ճուսամա երթեսի կիւնքի նիւսխէմկամ պիր մէքթուպ նէյր իմիյ, վէ կրան. ժողովին նազարը սիգգատաթը սավէթ էյլեմիշ իսէք. Մեճլիսը մեգքիւր՝ տիւնքի իմիյատանա, Էնրինճիկ կիմիյ օլան Գիգասաքի Տ. Ադամ քահանանդն սերհալ քէնտի քէօրիւնե սավէթ իմիյեսի ուչիւն էյր իմիյ սոնրա գարարը վերմիշ տիր։

—

Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս Ա պահանի, տիւն Ցնաես. խարհուրդ միւրաճաաթ իսէրէք, Գումգարաս տիշարարընատան Ս. Յարութիւն քիլիսէսի մէքթեպի իչիւն Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Քարաֆընատան Թախսիս օլընան 500 ղր.ըն մանթագամ սուրէթաե Թեմիյե իսիլիյինի Թալեպ իմիյ օլմագա, Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Աբեանպեան մեճլիսե սավէթ օլընարագ, մէզգիւր բարանը Թեմիյեսի իչիւն քէնտիսինէ լազմ կելէն Թեպլիղատ իրա օլընմէյ տրը։

Գիգա քիլիսէսինին 1½ սյասան պերու գարալը օլարգնա սախը կէլէն ճուսամա երթեսի կիւնքի նիւսխէմկամ պիր մէքթուպ նէյր իմիյ, վէ կրան. ժողովին նազարը սիգգատաթը սավէթ էյլեմիշ իսէք. Մեճլիսը մեգքիւր՝ տիւնքի իմիյատանա, Էնրինճիկ կիմիյ օլան Գիգասաքի Տ. Ադամ քահանանդն սերհալ քէնտի քէօրիւնե սավէթ իմիյեսի ուչիւն էյր իմիյ սոնրա գարարը վերմիշ տիր։

—

Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս Ա պահանի, տիւն Ցնաես. խարհուրդ միւրաճաաթ իսէրէք, Գումգարաս տիշարարընատան Ս. Յարութիւն քիլիսէսի մէքթեպի իչիւն Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Քարաֆընատան Թախսիս օլընան 500 ղր.ըն մանթագամ սուրէթաե Թեմիյե իսիլիյինի Թալեպ իմիյ օլմագա, Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Աբեանպեան մեճլիսե սավէթ օլընարագ, մէզգիւր բարանը Թեմիյեսի իչիւն քէնտիսինէ լազմ կելէն Թեպլիղատ իրա օլընմէյ տրը։

Գիգա քիլիսէսինին 1½ սյասան պերու գարալը օլարգնա սախը կէլէն ճուսամա երթեսի կիւնքի նիւսխէմկամ պիր մէքթուպ նէյր իմիյ, վէ կրան. ժողովին նազարը սիգգատաթը սավէթ էյլեմիշ իսէք. Մեճլիսը մեգքիւր՝ տիւնքի իմիյատանա, Էնրինճիկ կիմիյ օլան Գիգասաքի Տ. Ադամ քահանանդն սերհալ քէնտի քէօրիւնե սավէթ իմիյեսի ուչիւն էյր իմիյ սոնրա գարարը վերմիշ տիր։

—

Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս Ա պահանի, տիւն Ցնաես. խարհուրդ միւրաճաաթ իսէրէք, Գումգարաս տիշարարընատան Ս. Յարութիւն քիլիսէսի մէքթեպի իչիւն Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Քարաֆընատան Թախսիս օլընան 500 ղր.ըն մանթագամ սուրէթաե Թեմիյե իսիլիյինի Թալեպ իմիյ օլմագա, Մայր եկեղեցի Թաղ. խարհուրդը Աբեանպեան մեճլիսե սավէթ օլընարագ, մէզգիւր բարանը Թեմիյեսի իչիւն քէնտիսինէ լազմ կելէն Թեպլիղատ իրա օլընմէյ տրը։

Գիգա քիլիսէսինին 1½ սյասան պերու գարալը օլարգնա սախը կէլէն ճուսամա երթեսի կիւնքի նիւսխէմկամ պիր մէքթուպ նէյր իմիյ, վէ կրան. ժողովին նազարը սիգգատաթը սավէթ էյլեմիշ իսէք. Մեճլիսը մեգքիւր՝ տիւնքի իմիյատանա, Էնրինճիկ կիմիյ օլան Գիգասաքի Տ. Ադամ քահանանդն սերհալ քէնտի քէօրիւնե սավէթ իմիյեսի ուչիւն էյր իմիյ սոնրա գարարը վերմիշ տիր։

—

Էրզրինկեան Առաջ. Տեղապահը Ցնաես. Դեր. Տ. Դանիէլ վարդապետ Թարաֆընատան Ս. Մարգարէ Թալեպ իսիլմիշ օլմաղա, Արապկիր Առաջ. Տեղապահը Սերգիսեան Գեր. Տ. Մուշեղ վրդ.-ին՝ միւրաճաաթլա, մրգասարը քանֆի Ս. Մարգարէ Ս. Մարգարէ՝ Բաթրիգխանէսէն էրզրինկեան Առաջ. Տեղապահընա եազարագ պիր մէքթուպ սանդիգ մէճլիսա գարարը վերիլմիշ տիր։

—

Բաթրիգխանէ Թարաֆընատան Ամերիգայա Տ. Մայրաց վարդապետ՝ պարտ քիլիսէ քիթապլարը յա, կէշէնատ Գարագարա տիշարարը քիլիսէսինատ Ապոստոլի Գեր. Տ. Եղնիկ Սրբազանդն Թագսիս իմիյ 4 սաաթա Վեմ Թաչարը իրասա օլընմէյ տրը։

—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Գէյոգլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. խարհուրդընա պիր Թահրիրաթ իրասլ իսէրէք, Ցերիքէյ քիլիսէսինատ ելան իյֆաթ վազիֆէր բանհայէ իմիյեթ գարարը օլան Անանեան Տ. Գէորգ քահանայա պիր մասլ Թախսիս օլընմասընը Թավսիյէ էյլեմիշ տիր։

—

Էնգարէատ Էրմէնի Գարագիլ մայրապետլերի իչիւն պիր մէքթեպին ինչասընա էնգարէ մերքասատ Յովհաննէսեան հիւրմ. Յովհաննէս Նարեկացու Թարաֆընատան հիւսնի կէօրիւլիկինատն, 914 սրլան սրազի իւզերինատ կարելճագ մէզգիւր մէքթեպին ինչասընա նէզարէթ իմիյեք իչիւն, Ամաան օղլու Անանգ՝ չէնրը մէզգիւրէ կիմիյ տիր։

—

Կազէթասրդան հազարդը ֆէներ վէ եսդրի մէզուլերրե օղայատարդզդա մասրաֆ օլան Զեսմէլգճեան Սիմոն էֆ. դու կիւն Գանարմա ազիմիթ իսէնէք, վէ իյնա սեյահաթը միւնասեպէթիլե, Գանարմա ուսուրը միւսիսեր հազդանա Թարաֆդզդա մալիւմաթ վերեմիկինատն, օրասա Թազ. Ներսէս իլե մեգքեպ խարիրերի հազդանա լազմ կելէն Թեսիլաթը իրասլ պուլունմաղը չէհզեսիդ տիր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բարլի 30 նոյ.—Բաւսիանքն Տերսաատէթ սեֆիրը հեսաբ Մ. Զէնովյէֆ՝ հարեքէթ իմիյատան եվվել բրէրը ճիւմհուր Թարաֆընատան դասալ օլընանագ, վէ խարիճիլ նազարը Մ. Հանաֆի իլե միւրաճաաթ իսուլ, պասեհու Տերսաատէն հարքէթ իսէնէք տիր։

Ֆրանսա իլե Բուկիլերանքն պիճիւմլե սեվմիլի պայսանա չեսիս պիր պարա վէ ֆաբրիսանա վազաս պուլուգ, Ինկիլիզերա սեվմիլինատ բեգ չոզ դայիթ վէ սէնիկ դազալարը վազաս պուլմազ տրը։ Լանդրատա խասարաթ քիւսիսիթլի օլուպ, Ինկիլիզերա իլե եվրոպա գարարը արասընատան մասխարաթ վէ միւրամվեսաթ միւնգաթի օլմաղ տրը։

Գերլին 30 նոյ.— Ալեմանիանքն բէյանլիգ մեճլիսի պու կիւն քիւսատ օլընդրգ, իմբերատոր՝ էյրատա իմիյեթ նուրգատա, Ալեմանիա ասանամարքն քանֆի մազարատա օլմասընդը, վէ պու ասանամանքն արթրրլմասը իչիւն Թալեպ օլընան Թախսիսաթն գարարի խասուսընատա Բարլամէնթանքն վանթանբերվերլիկինի էմմիյէթի պէրքեմալ օլասընդը պէյան իմիյ տիր։

Միւնթեհամ Շարգատ իքինճի պիր ֆիլո ասանամասը Թեսիսատ՝ հիւքիմէթին՝ Ֆրաս-Զեսս քէօրֆիզինի քէնարի ալեգօյմագ նիյեթինատ պուլունընդը քալիթատա մեճլիսինէ սը սչիքատը պիր սեւիլ սատ օլանդյոր։ Գու պապատ Բաւսիա իլե միւզաքերե խարիմիլ օլապ հիւքիւմէթը միւչարեեյինա՝ Ալեմանիարդն մեգքիւր քէօրֆեզի զապթ իմիյեսինե հիլ պիր մասխարէֆէթատ պուլունմամագդա սեյեզ վերմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱՏՍ.

ՏՐԷՅՖԻՒՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ա-ՈՒԷԼ ՈՍԿԻ ԷՄԻՆԼՈՒՔ

Օ՛ պէչ կիւնուն պէրի՝ ճէլիւէլ Շուլէյնէրն մուհիթէմ օգուլմանլարը՝ Ֆրանսանքն ասքերի եարարքնը Ա-ամանքայա սամսը օլմագլա իթնամ իսիլեն, վէ քէնան մէմլէքէթնէ գարշը պու ալչագլարը իրթիքանա էյլեսիկի հագգընա պիր ասքերի մահքէմէնին գանանթ հասալ էյլեմէսի իւղերինե՝ բիւթպէսի ըէք օրնարագ, եպէսէյնէ մահպուսէյթէ մահքիմ իսիլեն սոպզգ եիւղպալը Տրէյֆիւսին պիգիւնանհ օլարգը հագգընանքի իսանա իւղերինե՝ Բարիդաե եէրա իսիլմէքաե օլան Քահգդանթքի եէքանիկերինանէն գարիպ օլան Թէֆերրուանթը՝ եէքհիմլէ Էսթերհազի-Բիգար հանիսանէնե նէ՞ սէմէլի։

Նէթիյէնէ հեր նէ օլուրսա օլսուն, պու իչին մէմլիքը եճնէպիյանա Ֆրանսանքն նուֆուզ վէ չերէֆի նօգթան նազարքանան հիչ պիր էյի նէթիյէնէ հասալ իթմէյէճնկի մանագգագ սարը։

Կէօնակէօն հանիսէրը իչինա՝ Ֆրանսալար՝ ասքերիք ալեմինի՝ զէմանքն ֆէնա Թէնիրլերինե թագիյէթ իթմէմիշ օլան՝ պէրրագ պիր հավա իչինա պուլնարարմալը իսի, եանսա՝ ալեմ էօյլե գանն իսիյար իսի քի՝ էկեր Ֆրանսանա ասալէթին (ազսասիոն) թէճանսիմի սան օլանան Պայարքն զէմանքնան պերի Թէմիզ գալմալ պիր չէյ վար իսի՝ օ սա ասքերիք սիր։ Նչան Թէճանսիմնէ իճթիսար իսէն մարալ Գանֆարէլին իրթիքանալարը յան մէյանարը Պուլանմէնին՝ ասքերիկե բուրթիգա գարշարարմաղա գալզամար պու գանսանթ՝ պիր սերեճէյ գասար սարսարալար իսէ սե, Ֆրանսա օրասուր հագգընանքի կիւզել գանն երինե զալեպե էյլեսի։ Զանրա սելեր՝ պիր սերեճէյ գասար խուսուսի հանիսէլեր հիւգմինե իսի։ Շիմա՝ Էսթերհազի-Բիգար հանիսանի սէպեպիյլե օրասուսա՝ պիր գալպիթին՝ քէնան մանթիվալերինե պուլանալար հագգընա ասքերիք չանելնա եագալմագ իսնասարանա պուլնմալը օլուրը, վէ՝ գարը էնթրիգալարընը՝ մէմլէքէթին ե՛ն մանգասես մէնգանթարարընա վարընամա գասար՝ քէնան թեհանիրինի կէօսթերմէյ պուլնարարը թեգալհիւր էյլեմէքա սիր քի՝ Ֆրանսայա միլեթինե եէնի վալիկիլերը թանհիլ իթմէքա օլան պու վէնիսի հալին՝ խարիճեն սանի՝ Ֆրանսա օրասուր հագգընա հիւգմիերմա օլան գանը՝ պիր սերեճէյ գասար թեգալելինե սեղեգ օլապիլեճէկի ումանը գէսարիյեսեն սիր։

Ֆրանսա 1870-71 սէնէլերինե սիւլար օլարգը ֆէլաքէթլերանեն սանրա՝ պիր միւսանթի՝ սանիլան՝ եէնի իսարիճին թեմելլերինի սաթմագ զարբէթյան մէյզուլ պուլնարը։

Բուհգանլարա գարշը չիսանթի վէ մեսրիթի նէգամանմանինին թասալի կիպի մեհելերը՝ Ֆրանսայ եֆքանարը ումանմիյանինի սենելերճե իլզալ իթմարեր։

Մանհարեպէրին նէթիյհելերը՝ պիր գարբը օլան մէմլեքէթինե գարշը եհանեթ իթմիշ օլմագ հինայեթիյան մահքիմ էյլեմիշ օլմասընը նասը՞լ իլյագհ իթմէրի սիր։

Ֆագանթ՝ Բարիգաեն կելեն սան խապերլեր՝ կագէթալարընը պու պագաեքի պեյանանթնա բագմէն՝ Տրէյֆիւսին թեպրիյլե զիմմէթ իթմէսի բէքանե իւմիր խանիյմեյճեճե չեյլերանեն պուլճանարգընը կեսանթերիյարը։ Օ հալե՝ Ֆրանսա ասքերի մահքեմելերի պեօյիւք պիր լեքեսանեն գուրթուլմագլար սարը։ Ֆագանթ՝ իչին սիկեր թեֆերրուանթնա, եգհիմլե էսթերհազի-Բիգար հանիսանէնե նէ՞ սեմելի։

Նէթիյէնէ հեր նէ օլուրսա օլսուն, պու իչին մէմլիքը եճնէպիյանա Ֆրանսանքն նուֆուզ վէ չերէֆի նօգթան նազարքանան հիչ պիր էյի նէթիյէնէ հասալ իթմէյէճնկի մանագգագ սարը։

Կէօնակէօն հանիսէրը իչինա՝ Ֆրանսալար՝ ասքերիք ալեմինի՝ զէմանքն ֆէնա Թէնիրլերինե թագիյէթ իթմէմիշ օլան՝ պէրրագ պիր հավա իչինա պուլնարարմալը իսի, եանսա՝ ալեմ էօյլե գանն իսիյար իսի քի՝ էկեր Ֆրանսանա ասալէթին (ազսասիոն) թեճանսիմի սան օլանան Պայարքն զէմանքնան պերի Թէմիզ գալմալ պիր չէյ վար իսի՝ օ սա ասքերիք սիր։ Նչան Թէճանսիմնէ իճթիսար իսէն մարալ Գանֆարէլին իրթիքանալարը յան մէյանարը Պուլանմէնին՝ ասքերիկե բուրթիգա գարշարարմաղա գալզամար պու գանսանթ՝ պիր սերեճէյ գասար սարսարալար իսէ սե, Ֆրանսա օրասուր հագգընանքի կիւզել գանն երինե զալեպե էյլեսի։ Զանրա սելեր՝ պիր սերեճէյ գասար խուսուսի հանիսէլեր հիւգմինե իսի։ Շիմա՝ Էսթերհազի-Բիգար հանիսանի սէպեպիյլե օրասուսա՝ պիր գալպիթին՝ քէնան մանթիվալերինե պուլանալար հագգընա ասքերիք չանելնա եագալմագ իսնասարանա պուլնմալը օլուրը, վէ՝ գարը էնթրիգալարընը՝ մէմլէքէթին ե՛ն մանգասես մէնգանթարարընա վարընամա գասար՝ քէնան թեհանիրինի կէօսթերմէյ պուլնարարը թեգալհիւր էյլեմէքա սիր քի՝ Ֆրանսայա միլեթինե եէնի վալիկիլերը թանհիլ իթմէքա օլան պու վէնիսի հալին՝ խարիճեն սանի՝ Ֆրանսա օրասուր հագգընանքի

լեթլերին բիգաոը օլմագաբզդն պաւ բարա իսթիմալ օլունամագ։ Քիգաւլիք ուժուժի իհթիյաթ մեպլաղը ելան 3 միլեոն լիրայա պալիգ օլուգ, պաւնա սա Տուլյանը Ուժուժիյեթ Մանաղզղենդն բիգաոը օլմագաբզդն և լ. ազունանբզբլամագ։

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆ ՎԱԳԱԱԼԱՐԸ

Հինթիթան օրաուզենդն եէնի պաշ գօմանանը Սբբ Ուլիամ Լոգարբդն՝ Հինաւ-Աֆղան սարիերի ալչկինաե օլարագ պիզզաթ գօմանա իթարկի թիրան օրաուզ հագզնա հագիգաթը հալ նէրէն իպարեթ օլուզը եկեր թեմամզյա մեյանա չզգանագ օլար իսէ՝ պաւ հալին՝ բեց ֆելաքէլի պիր հալ կեարիսնէեկի իսթիմալէն պահա օլմաբզդը Բարիզին Թան կալզեթաբը եազյար։ Պաւ կիւնդի կիւնաե արթագ չիւպ. հե գալմամզյ սբբ ք. Սբբ Ուլիամ Լոգարբ՝ կերիսէ բիւնթ իթմէգաե պաւլզնարյար, վէ հեմ ահ նէ՝ բիւնթ. Ինկիլիզ-Հինա սաագիրի՝ սբբ պիր արզի իչինաե, էլե ավուճա սզմագ պիր սիչմանդն սարմի սթեչի ալիքնա, բեց չեսթա պիր օսուզ հավասա, բաթեգա եալը մագամնա գալլանաբզլարը սաղ օել հալլարնաե կիսերեք. իսնիֆարմարը վիճուալարդն իշզերինե ասնմզյ օլուզը հալե, բեց սեֆիլ վէ սերգերաե վէ բիւր զանմէթ վէ մեշագաթլա Մայաե նահիրեթ Թերեսինեն Գարբ վանիներին պիր պազզանա նալ իթմիշլեր սիր։ Եսանի գալմամզյ՝ միլաթեգ, վէ վիթէք՝ սեմբեսօլար նազզբը օլմաշլար սբբ։

* * *

Աւթրիսանդն եէնի գապինէթօսբը Թեշգիլ իթմեկե մեմուր օլան պարան կալ՝ 1851 սենեսինե վիճենաա սազմալ սբբ։ Պաւ գաթ՝ պիր բոլու գօմիսերիներն եվլաբզ օլուզ, 1873սե մալիյե նեզարեթինե մեմուրիյեթե պաշլամբզ, վէ երթեսի սենե մեմուրիթը ուժուժիյե սարիրեսինե նազլը մեմուրիյեթ իսերեբզ, արթզդ օ սարիրեսեն հեման հիշ այրբլամբզ սբբ։

Պարան կալ՝ 1885 սենեսինե նայ. 5սե սիլբզ վիւզեյայե սարիկ օլուզ մեմրիթ նազզբը օլմաշ, վէ 1893սե Թաաֆե գապինէթօսբյա պերբաղեր մեմուրիյեթը մեզգիւրեսեն չզգզդ, պաւ գերբե իսթիֆա իսեն Գաաենի գապինէթօսբնա երնե մեմուրիթ վէ մեզգահիզ նազզբը նապզ օլնմբզյ սբբ։

Մեզգիւրը բարբարթաա, իթթիֆագը Միսեսլեսին սեվալ իթմեգաե օլարզը մաելիմանիյեթ գիքը օլնարզբզ կիպի, Բուսիա իլե ճարբ օլան միւնասեբաթը սարթանեսին թերգեզբը՝ մեգասիրը սուլհիյեսին վիճնաբեգիյը օլմարնա գիյզեյմեթ պիր վարբա, վէ Պալգանլարաա մանհաֆաղի սուհ ու սարյիչե ճիաաե պիր թեեմիթաթ մագամնա հիսանի թելեգզզբ օլնարզբ կեարիլմիշ սիր։ Գաաենու մեզգիւրը բարբարթաա՝ խարիճիյե նազզբը՝ Բուսիա իլե միւնասեբաթը թիրգզբը՝ մեգասիրը սուլհիյեսին վիճնաբեգիյը օլմարնա գիյզեյմեթ պիր վարբա, վէ Պալգանլարաա մանհաֆաղի սուհ ու սարյիչե ճիաաե պիր թեեմիթաթ մագամնա հիսանի թելեգզզբ օլնարզբ կեարիլմիշ սիր։ Գաաենու մեզգիւրը բարբարթաա՝ խարիճիյե նազզբը՝ Բուսիա իլե միւնասեբաթը թիրգզբը՝ մեգասիրը սուլհիյեսին վիճնաբեգիյը օլմարնա գիյզեյմեթ պիր վարբա, վէ Պալգանլարաա մանհաֆաղի սուհ ու սարյիչե ճիաաե պիր թեեմիթաթ մագամնա հիսանի թելեգզզբ օլնարզբ կեարիլմիշ սիր։

Էրթեսի կիւնու պաշ գօմանանդ բիշարար սարիրեսինե պերաղեր Գաղ նամ մեվգիե կիթմեկե մանվաֆգգ օլմաշ, վէ օրաաա եէնի պիր գարարիկանը սամանի թեեսիս էլեմիշ իսե սե, սարիրեսինե պաղզ գալան գրամ՝ եէնի պիր մանասրեպեսե 12 գրամար Սբբալի սարիրեսինե նազիբ թեեսիթաթ վերարգաեն սանդրա պաշ գօմանանդն եանդան կիսերպիմիշ սիր։

Գաղ մեվգիի՝ Գարա գալեսի եալը իսպերիսեսե պիր գօնագ մանամի օլուգ, գեկա. 14սեն պիր ազ սանդրա օրաա միւմասելեթի օլնմաբզ, վէ սա պինեկթա գալեսե վէ եսիսա հիվարզնաա Գարագայ մեվգզնսե պիր օրաուկանը սարմի թեեսիս իսթեպիլմեսի մեմալ օլունգյար իմիշ։

Գաղ գօմանան իլե պերաղեր Մայաե նահիրեթինեն չզգան սիկեր սարիրեսինե՝ նայ. 26 իլե գեկա. Էն արարզնաա Գօնալի Թարբիրլեր Բեշսվերե եկթիշմեգ իւզրե եվվելա Մանաբրա վէ մանասթերեն նանգի եալզնաան կերի սեսնմեգաե օլաուզը կիպի, պիրիմիե եշա վէ բարթ վէ միսիմմաթը հարդիսե սե Շինվարիյե կիսեեեգմիշ։

Պաւ հալերե նազարեն, Աֆրիսիերին՝ Սբբ Ուլիամ Լոգարթ Թարգզնաա Թեգալիգ օլնան սուլ չարթարբզը գաղալ իթմեկերի մեմալ սեղել սիր։ Մերգանան սարիերին մանգալվեմբի՝ չիմարիլ գաղար արզաա իթթիգալերի եսերի Թեմամզյա հարալ իթմիշ սիր։

ԱՒՍԹՐԻԱՏԱ

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑ ՎԷ ԹԷՂԵՑՑԻՒԼԸ ՎԻՒԲԷԼԱ

Վիեննա կազեթալարբզդն միւթթեֆիգեն գանն իթթիգերերինե նազարբզն, եէնի գապինէթօսբ Թեշգիլ մեմուր գալան գարան կալ՝ հեյեթը վիւգելյար գօնթ Վեյսերեյմանեն մասա Թեգմիլ սեվլեթ մեմուրլարբզնաան Թեշգիլ իսեհեգ սիր։ Գօնթ Վեյսերեյմա՝ միւասֆեսե միլի նեգարեթինե իգգա օլնանագ սբբ։ Մանիֆեսթանը կազեթալարբզդն պեյանբզնա կեօրե, պարան կալ՝ րիյասեթը վիւգելյա իլե սախիրեյե նեզարեթինի սերբեօհաե իսեհեգ սիր։ Գաղ մեվգիի՝ Գարա գալեսի եալը իսպերիսեսե պիր գարարիկանը սամանի թեեսիս էլեմիշ իսե սե, սարիրեսինե պաղզ գալան գրամ՝ եէնի պիր մանասրեպեսե 12 գրամար Սբբալի սարիրեսինե նազիբ թեեսիթաթ վերարգաեն սանդրա պաշ գօմանանդն եանդան կիսերպիմիշ սիր։

Գաղ մեվգիի՝ Գարա գալեսի եալը իսպերիսեսե պիր գօնագ մանամի օլուգ, գեկա. 14սեն պիր ազ սանդրա օրաա միւմասելեթի օլնմաբզ, վէ սա պինեկթա գալեսե վէ եսիսա հիվարզնաա Գարագայ մեվգզնսե պիր օրաուկանը սարմի թեեսիս իսթեպիլմեսի մեմալ օլունգյար իմիշ։

Գաղ գօմանան իլե պերաղեր Մայաե նահիրեթինեն չզգան սիկեր սարիրեսինե՝ նայ. 26 իլե գեկա. Էն արարզնաա Գօնալի Թարբիրլեր Բեշսվերե եկթիշմեգ իւզրե եվվելա Մանաբրա վէ մանասթերեն նանգի եալզնաան կերի սեսնմեգաե օլաուզը կիպի, պիրիմիե եշա վէ բարթ վէ միսիմմաթը հարդիսե սե Շինվարիյե կիսեեեգմիշ։

Գաղ հալերե նազարեն, Աֆրիսիերին՝ Սբբ Ուլիամ Լոգարթ Թարգզնաա Թեգալիգ օլնան սուլ չարթարբզը գաղալ իթմեկերի մեմալ սեղել սիր։ Մերգանան սարիերին մանգալվեմբի՝ չիմարիլ գաղար արզաա իթթիգալերի եսերի Թեմամզյա հարալ իթմիշ սիր։

ԱՒՍԹՐԻԱՏԱ

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑ ՎԷ ԹԷՂԵՑՑԻՒԼԸ ՎԻՒԲԷԼԱ

Վիեննա կազեթալարբզդն միւթթեֆիգեն գանն իթթիգերերինե նազարբզն, եէնի գապինէթօսբ Թեշգիլ մեմուր գալան գարան կալ՝ հեյեթը վիւգելյար գօնթ Վեյսերեյմանեն մասա Թեգմիլ սեվլեթ մեմուրլարբզնաան Թեշգիլ իսեհեգ սիր։ Գօնթ Վեյսերեյմա՝ միւասֆեսե միլի նեգարեթինե իգգա օլնանագ սբբ։ Մանիֆեսթանը կազեթալարբզդն պեյանբզնա կեօրե, պարան կալ՝ րիյասեթը վիւգելյա իլե սախիրեյե նեզարեթինի սերբեօհաե իսեհեգ սիր։ Գաղ մեվգիի՝ Գարա գալեսի եալը իսպերիսեսե պիր գարարիկանը սամանի թեեսիս էլեմիշ իսե սե, սարիրեսինե պաղզ գալան գրամ՝ եէնի պիր մանասրեպեսե 12 գրամար Սբբալի սարիրեսինե նազիբ թեեսիթաթ վերարգաեն սանդրա պաշ գօմանանդն եանդան կիսերպիմիշ սիր։

Գաղ մեվգիի՝ Գարա գալեսի եալը իսպերիսեսե պիր գօնագ մանամի օլուգ, գեկա. 14սեն պիր ազ սանդրա օրաա միւմասելեթի օլնմաբզ, վէ սա պինեկթա գալեսե վէ եսիսա հիվարզնաա Գարագայ մեվգզնսե պիր օրաուկանը սարմի թեեսիս իսթեպիլմեսի մեմալ օլունգյար իմիշ։

Գաղ գօմանան իլե պերաղեր Մայաե նահիրեթինեն չզգան սիկեր սարիրեսինե՝ նայ. 26 իլե գեկա. Էն արարզնաա Գօնալի Թարբիրլեր Բեշսվերե եկթիշմեգ իւզրե եվվելա Մանաբրա վէ մանասթերեն նանգի եալզնաան կերի սեսնմեգաե օլաուզը կիպի, պիրիմիե եշա վէ բարթ վէ միսիմմաթը հարդիսե սե Շինվարիյե կիսեեեգմիշ։

Գաղ հալերե նազարեն, Աֆրիսիերին՝ Սբբ Ուլիամ Լոգարթ Թարգզնաա Թեգալիգ օլնան սուլ չարթարբզը գաղալ իթմեկերի մեմալ սեղել սիր։ Մերգանան սարիերին մանգալվեմբի՝ չիմարիլ գաղար արզաա իթթիգալերի եսերի Թեմամզյա հարալ իթմիշ սիր

ՇԻՐԲԷԹՔ ԹԼՆԿԻՐՅԷ ՎԷ ԹԷՍԻՆԻՅԷ

ՄԱՎՐՕԿՕՐՏԱԳՕ ՎԷ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԱՌԻՒԼՐ ԿԱԶԸ

Բարլուզէզ-Իոպէ-Հէջի Խա պրհմ.

Բարլուզէզ.—Ասէր կաղը՝ սիկէր հէր նէվի կազատան պէշ գաթ զիյառե ըշէգ վերիր։

Խարէ.—Պու կաղն մասրաֆը եարբ եարբյա էնէր վէ հիչ օլմազա իբի գաթ ըշէգ վերիր։

Հէջի Խա ըսչհէ.—Կաղ չօգ աղկիսեր։ բէգ աղ ոշնագուզ վերիր։ տիւան վերմէզ։ ըշէգը ասլա սիրբ սէրէնճեռ տուրար։

Գայազնան ասգեմնալը սաբ։

Ֆէս-Ֆուվի (Աբիմուլի հոտ)

Եալամաբ պէյազ ըշէգուզ.— Մավրօկորտաթօ ուսուլնատ։ Տիւբ սէրի թարանջնան պա պէրաթ թէեմն իտուիմիշ։ Ասուէր ուսուլի մանշնալը եալէնդ պու լամբա Աասէր գումանա եալաբը թարանջնան գասուլ օլմամբ։ սաբ։

Բարլուզէզ-Իոպէ-Հէջիչանբանի-Թէնգլիթ

Բարլուզէզ.—Ասէր ուսուլի մանշնան հասրլ օլան ըշէգ բէրբրլ կաղանան 6 գաթ տարա զիյառե գուվէթլիբիր։

Խարէ.—Պու լամբա գուլանալարգա, 6% բարալէգ 115 կրամ բարբիրն սարի օլանբր։ Պունդն գասաբ ըշէգ պուլմագ ըչիւն 12% բարալէգ 300 կրամ բէրբրլ կաղը սարի իմսիլի սիր։

Հէջի Խա ըսչհէ-Թէնգլիթ.— Բարբիրն աղ կիսերէգ, չօգ սրնագուզ վերմէզ։ Հեմ սէ հանմաղը միւբէմել օլտուղնան, նէ իս վէ նէ սէ գօգուվերիր։ ըշէգը թէմամբլա սուրիան վէ տիպկիրն սիր։ Տէլ պաղմագ խաթէմէլ։

Խարէխանէ վէ ֆաղրիգալար՝ Պէյօղլանտա Ամատլ չաբէրընանա 12 վէ 15 նամէրօրտա։ Սաթէլ մահլի՝ Պէյօղլանտա Տօղրու Եոլտա 193 նամէրտա։

Բէգա սաթէլ մահլի՝ Գասաքէյտէ Մէօ-Հիլբաբ Ճամատէնտէ 23 նամէրտա։

48—28

ԵԿԱՊՐՕՏԵԱՆ

ՎԷ

ԽՍԱԳՈՒԹԼԵԱՆ

ՊԷՕՑԻՒՐ ՉԱՇ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պազէր Գարաբոնտա Ճէրալ Պէյ խանը գարաբոզ եանընտա Նօ. 10

Հէջէյէրի, նէֆերլիկի վէ խալլիկի վէ պամասուս էհվէնլիրի ֆիրէբիրլի, ամամէն Թանգլմէշ վէ Թիւրքիանը բեր չօգ չէհիրլերինաե ուչբշ օլաղը չիւպի մաղազալարբյա մէչհար վէ Թիւճարլար պէյնինաե պեօրիւգ պիր մէվզը Քանմբշ օլան պամբուանա վէ Իսաղուլեան էֆենտիներ ֆիլիրբ պէր վէհեր աթի սրբ։

Միւչթերիներին Թազիրինաէն սամպանմարը իչին, պալեանգէ մարգ եավրուանա վէ Իսաղուլեան իպամբ սրբրիսնէ պէօյիւգ սէնթիբեանեյե միւրաճաաթ օլանմալը սրբ։

50—34

ՄԵՍՍԱԺԷՐԻՆ ՄԱՐԻՖԹԻՄ

Հոֆիւլէ Սէֆիրլէր

Ալոֆ. Նոյեմբերին 29ընէը բաղար էրթէսի կիւնիւ ազամ ալոֆր. սաաթ 4ում գարթան ու կանֆիֆորիէնին սիւմար օլարզը Ամանն վարբրը Օսէտա, Բէօթինէ վէ Գարկաղա հարէգէթ իտէէգ սրբ։

Ալոֆր. զկանարերին 2ընէ բէնգիլենպէ կիւնիւ ազամ ալոֆ. սաաթ 4ում գարթան Գլանէն սիւմար օլարզը Գաղամ Զանազատ, Իզմիր, Բիրէ վէ Մարմարա հարէգէթ իտէէգ սրբ։

Ալոֆր. զկանարերին 3ընէն ճումառա կիւնիւ ազամ ալոֆր. սաաթ 4ում, գարթան կալէբիրին սիւմար օլարզը Գաղամ Զանազատ, Տէրէ Ամաղ, Սելանիկ, Շերա, Բարբաս, Մարմարա, Համիտ վէ Լանարտա հարէգէթ իտէէգ սրբ։

Բաուր-Լիսն-Մէարիֆեանե չէմենարֆէր գումբանանարբյա գարարլաշարբրան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ էյիւն ալեանագ պիւէթերին ֆիլարթը պեր վէհեր աթի սրբ։

Գէօյիւգ բարթալարրն 1ընէի մէվզէի 320, վէ 2ընէի մէվզէի վարբր վէ պիրինճի մէվզը չամենարֆէր պիրլիգաե ալարագ 242 ֆր. վէ իգինճի մէվզը վարբր վէ չամենարֆէր 230 ֆր. օլուգ, եիւգ վարբրլարբանա եալնեղ 1ընէի մէվզը վարբր վէ չամենարֆէր 245 ֆրանգ սրբ։

Տահա միւգէմմել մալիւմաթ ալմադ իչիւն Գալաթա բրէնբը իւզէրինաեթի էնկի Կեմբիւգ սարիէսինաե պեօյիւգ սէնթիբեանեյե միւրաճաաթ օլանմալը սրբ։

ԶԱՎԱՒԻԾ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՖԵԱՂԸՍԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղրաթը մէրազլարբնա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընանա չբդան վէ պիր կէմի սէմիրի ալեամէթը մախսուսէսիրլէ Թէֆրիդ օլանան իբէքաէն մասալ սիկարա քեաղրաթը Թալարիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղրաթրն պու գասաբ սէնէաեն պէրու մագսաբ օլասաղը բազղէթը սամամիյէ պինանէն, չէօկրէթինաեն իսթիֆասէ մագոսէսյէ պիր չօգ Թազիսարեր չբդարբլմշ օլասաղնանան, միւչթերիլերի պեօյլ ֆէնա վէ արհէթէ մասլիբը քեաղրաթարան վէզազյէթն, պեօյլ Թազիսարեան իսթիբարդ վէ Թէվազդը իլե, Զավուշօղլու քեաղրաթարրնը կէմի սէմիրի ալեամէթինի հավի օլանարբնա, պիրինճի քեաղրաթարդն իւզէրինաե միւրեքքեբրիզ վէ սամամ սուրէթինաե ալեամէթը մէզգիւրեի իլե պէրապեր, Թիրգէե «Զավուշօղլու» իպարբեան եաղբրմշ օլասաղնանան, վէ «Սիգանդալ» իւնվանը քեաղրաթարնաա սամամ եէնէ «Զավուշօղլու» իպարբեան իլե պէրապեր իքի սիրան ալեամէթ պասլանարդնանան, պու ալեամէթը մախսուսէսէրեե սիպարիթ իսթիմանինի ;էա իտէրիզ։ 78—49

ՍԱՄՐԱՖԻՇԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԹԸ

Լանդրա 30 Նոյեմ.

Ռենթ. եանամը Ռնկ. Լիր.	113—38
Օտ. եանամը պէլճը	21—87
» » գարանը	21—87
» » Մէտի Ա.	66—
» » » Բ	43—50
» » » Գ	34—15
Սթամպ 1871	103—50
Օսմանլը Գանդաղը	13—37
Գրաբ. ասլ. մուքթասէտ	106—62
Խանանա 5 %, 1879	33—25
Եուկիլ իսթիդրաղը	106—10
Հանկար իսթիդրաղը	95—
Խուսիս Բարիզ 3 տ վառա	25—37

Բարլզ 30 Նոյեմ.

Արաբ. եան. 3 % ֆր.	103—62
» » 4½ %	106—55
Եէնի Օտ. եանամը պէլճը	22—02
» » » գարանը	22—02
Մ Յ ա ս ա ֆ ի ր	
Մէրի Բ.	43—50
» Գ.	24—72
Բուսէլի չբմէնաքէրի	111—50
Օսմանլը Բիրինճի եանամը	324—
» Գանդաղը	386—
Իբլուսի Լիսնէ	733—
Միւմեյիզ. ասլ. իսթիհգ	3274—
Իթալիան եանամը	95—
Մարբը Գանա. մուքթասէտ	527—
Բանանէրէ Թիւրգ	457—
Օսմանլի	390—
Տուան Օթօման	485—
Բարիզ Գանդաղը	867—
Սբանիոլ	61—30
Թրանսվալ	38—50
Գամպիս 3 տ վառա	25—19

Վիէննա 30 Նոյեմ.

Լանդրա իւզերինէ գամպիս	119—95
Բուսէլի չբմէնաքէրի ֆր.	61—60
Ֆառանգ Բէնի ոսկիսնգ	153—

Պերլին 30 Նոյեմ.

Օթօման	95—
Բուսէլի չբմէնաքֆ. (մարգ)	116—25
Լանդրա իւզերինէ գամպիս	20—20
Բարիզ » »	80—80

ԴԱԼԱԲԱ ՖՕՐՍԱԹԸ

Եան. ասմ. սիւն ոսկ. գաբ.	24—04
» » » էն կէս-ռուբ	24 04½
» » » էն ռուբա	24—03
Գաբ. ոսկրան ոսկրաբ	24 03½
Թանվիրաբ Օսմանլյէ	86—
Մէտի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուսէլի չբմէնաք. ոսկ. գրբ.	111—87
» » էն կէս-ռուբ	112—25
» » էն ռուբա	111—87
» » ոսկրաբ	111—87
Ռպչէ ֆասիկ	—
Բէբբբ Ղբբ.	—
Հէվալէթիզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳԵՐՕՆԻԱՐՔ

Բէժի Ագռեսնը	14—
Սիկարէթ Ա.	—90
» Բ.	—70
Գանանվալ	6—90
Աբիւրանս	4—07½
Բրէմբ Ժէնէրալ	7—
Ֆասիթէ Օթօման	3—05
Ժուլիանս	2—47
Ագռան Գոմերսիալ	13—09
Թանգաղ Գոլբբրսասիօն	6—06
Անիբբբրիզ	6—
Լորիսմ	65—
Գանդ Նասիոնալ սբ Կրէս	424—50
Թրանսվալ	37—50
Բրնիբբ Թանվիլաբբ	462—
Օսլիկասիս Թրամվայ	500—
Գրանդ Գան Միրսէմիանլրի	120—
Գին գանա. իչին 8 կիւն իսթիլ.	2—
» » » 1 » »	—65

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ԱԻՏԱԼԱԲ

Եան. ավբաբ 100 գչ. ասան	Ղբբ. Բ.
Գկլաբ մէհէմիլ ֆասրբբ	107—85
Մէքսիքա »	097—20
Ինգիլիզ լիբասբ	109—36
Եբանանբբ սլիանբ	87—11
Բաս	90—
Իբբմէց սլիանբ	51—08
Դանգան գայանի	8—53

ԴԱՄԳԻՒ

Լանդրա	109—50
Բարիզ 3 տ վառէլի	22—92
Ցյուրէն Մանաս	10—87

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՄՓԷՐԻ ՀԱՆԻՄԸ ՍԼԻՒՆԱԷՆ

(9) Լէվանդիմաթը Ուսամիյէ սարբէ-սինն Հէլեթի չիւպէտ քէմԷպէսինաեն Բիֆաթ պէյ վէ Նասսա օրասաի Հիսամյանը նիգամիյէ սէնայի սլայընը 2ընէի թարարբրնը 8ընէի պեօլիկի սեր չավալը Ա.Թ վէ Զաթալա իսթիհգամ սլայը թարարը իմամը Մէհմէտ էֆ. Նամարքնա օլարբաղ 313 սէեռէ Քայրսանինի մահասալէն սիպ օլանան 3 գրբա նանը ազիզ բասասլարը գազաեն զայր օլասաղնան պահոլ, սիկերբերին իթ։ Լէվանդիմաթը Ուսամիյէ հիւնէի չիւպէտ էմ չավալարբանան իսքնանը մէօհրիւմ վերիլեն արզանալա իսթիտա օլանմազ. վէ մեգաբերբասալարբն գեիֆիսէթը զայր գայարբրնա իչարիթ իսթերբէք. սէնէի միւբարրիտ զայիսեն սիկերբերինեն Քանգամ զայիսեն սիկերբերինեն Քանգամ վէ իթթաբ մասգարբրբ պալբնմազ օլմազլա, գիգբ օլանան բասասլարբն հիւքմ. լերի օլայահազը մալիւմ օլմագ իւզբ իլանը գեիֆիսէթ օլանբբ։ 3—1

Թիւհաբրատ Եասէմի Գարբլանը՝ Մագրի գարիյէ-ինաե ալչէմեէի Գազա վէլեաբ Գրիգար զիմմէթինաե Գիւլիւք Զէքմէնէ Գիսարլիթ մահգեմէսինին պիր գբա իլասբալ օլանաղը օլան մէգամլարդ մալիւմանին Թէմանը իսթիֆասը ազմնանա մեհեանը մերգասմբն գարիյէր մէրգասմէսե Սթամբան ճասաբերինաե վազգ Թարարգիբբ սասա. Իլասա պէյ էֆ. զէվէնի պաղլէսի վէ Եանգա սբասբը վէ սահիպգ օլնէս խանէսի, վէ Թարիբգբ սմմ իլե մահասա 121 զբբբ իսզերինէ մէպի սարինն իւզերինաե վէֆանն մէքբաղ պալբանան պիր խանէ՝ ինաէ մեբաղայաե սարի եօհսեսինաե Թեգարբաբ իթմիշ. վէ Թարիխը իլանան իսթիպարեն 81 կիւն խբթամբնա իհալեի գաթիյե գարբրնբն իթթաբ մասգարբրբ պալբնմազ օլասաղնանան, 100սե 5 գամմ իլե Թալեպ օլանլարբն՝ Զէքմէնէի Սաղիբ Իհբա սարբէրեսինաե միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլանբբ։

17 Քբշբ. սանի 313

Սիրգանի իսգանէսինաե էլվանդաե մահասլէսինաե հասիի չերիֆ Քարբնա գանանի սաղիբ սիւքգանանբն չեհրիսի 150 զրշ. Թալեպի եօհսեսինաե օլասաղնանան, գամմ իլե իսթիսասբնա Թալեպ օլանլարբն՝ Քարբիբբ իլանան իսթիգանն մահը հալը Բասմիսին 27ընէի բէնճ. չենգրի կիւնիւնաե ալկէն բէյ ոգլէրբնի սեպ իսբերեգ Ամգիրէ Եէվգբբ Հիսամյան Մահասասպէ Ասասիյէ իսասբերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի.

18 Քբշբ. սանի 313 3—1

	սահ	պէհէրի զբ.	բբ.
Տեօրթիւնբ պիւյբ գանանի	1724		18
Պեյլի գանանի	6735		17
Ալիբլբ »	3860		15
Գասէհ »	882		17
Քեպիր գեսսե գանանի	176	1	25
Սագիր » »	322	1	4

Սբբբ Թէլ չամանաբբա՝ սահ 13,000, պէհէր 1000 սահաթ 44 զբշ.

Եվգաֆբ Հիսամյան Խաղինէսինէ միւպայեսաբբա լիւգամ կեօրիւնէն պաեսեաե մասբաղգամ էլ մբգասբ 7 գամ գանանի վէ շամանաբբարբն զեսրերինաե մահասբրեբ ֆիյսիմբարբ Խալեպի եօհսեսինաե պասլանաբգնան, վէ չեհրբ ճարբի Բասմիսին 18ընէի սալբ կիւնիւ սասա 10 պասլաղա գասաբ հէր գաշ բարա վէ երբէսէ չարլեպարի կիւնիւ քեզանբգ սասա 10 պասլաղա գասաբ 100սե 5 Քենգիլ օլանբբ իսե գասալ օլանանաղնան պինանէն, հօգանլարբյա իբա իսթիմգ վէ սահա զիյասե մալիւմաթ ալմագ իսթեյենլերին մեհեանբ իսասբեի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի.

15 Քբշբ. սանի 313 4—8

ՏՕԳԹՕՐ Ե. ՄԱՍԻՍ

Պեյօղլու Թաբէի ուգբ Ն։ 10

Հէր կիւն եօյլենաէն սանբա խասբ գասալ իսէր, վէ խասասսի օլասաղ սասիբէ խասբալեզարբը, իսասբ հալասբ, սգսի Քէհասբսիսե վէ սեբէ էսէքլերէն Քեասալի իսեբ։

Զարբէնարի կիւնէրի ֆգիբ խասբալար մեհեանէն Թեասալի օլանբբ։

Բաղաբ էրթէսի, չարբէնարի վէ ճասամա կիւնէրի սասթ 9ասն սանբա, Սալթան Մահմատ Թիւրպէի գարբեգանա Հ. Էվիրգեհան էհգասխանէսինաե սասիի պասլանաճաղ սբբ։

36—5

ԷՎԴԱՖԲ ՀԻՍԱԳՈՒՆ

Թէգբաբ իլան իլե Թաղէբբբ մասամէլաթ օլանանա գասաբ, հանի նագա իլե ֆիւրասիթ օլանմագ գաբաեսի վազ զէնգանանա սէկին հալբբգ մահիսլարբը վազֆիյէսէն հիսագսաբանան հասագէ նիգամ պիլա միւդասեսե Թէֆվիզ իսէեգ լերի հիսասեի սեգանալերին նանթբ մէհեսի 19 զրաշ վէ նբանթբ սիկերի հաղիսեի եվգանթբ Հիսամյանան սասրեթ վէ սերկի վէ գասանբբ իլե սաթբանագ սբբ։ Թամմ կիսանի օլասաղ սա պիմիսասյասե սաթբանարբն մասամեեսինին նբանթբ լիրա 100 զրաշ հրասպբյա լիրա օլարբաղ, վէ սիկեր նբանթբ գեսբեթ սասրեթ վէ սերկի գասասլիյէ իսթիֆա զբանանագնանան, պու գասպիսեն սաթիս-զաղբարմանլարբն մասասյեն օլան և հանթբ սասասեեր իլանբանան 4 նանի իլան միւասեթի օլան իչպա. 313 սեեռէ Թբբրինբ սանիրբ 17սբ կիսինանեն իթիսասրեն մահբ մեգբիրբբ 24ընէի բասբ երթէսի կիւնիւ հասասբբբ սալիր նեգասրեմբեգնանիսե միւպայեսալի ինթիհանիյէսի սասթ 6սան 10ա գասասբ պիլիճիա երթէսի սալբ կիւնիւ 100սե 5 գամմ գասասլ օլանանաճաղնանան, թասիպ օլանլարբն գբյանբբ սասբասմանեեբինին եօյբբսեե սիսասալի Քեեսինե սիսասալի պեբասեբ Մահմիլաթ իսասբեսինե միւրաճաաթ էյլէմէլերի Գանի գանանի սասրեթ էյլէմէլերի իլան օլանբբ։

..4000.—Սիւլբվբի Գասբանբբասա խանբբ Գասբկեզ մահասլեսինաե իհամ էֆ. սասգաղնանա 3 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 53 մէթբ սասասա մեգնի 2 սասա վէ 1 սանֆա վէ 38 մէթբ գասդէյի մբեշ Քեմբի սախլագ պիր գաղ մեհգիբին պիւթիսնին. հանի Մահմասա.

..2500.—Ադա Սաֆիսսի Քեգիբբ գասբդրբնաե Գաղա Սասգալ հասասեսինաե 14 վէ 16 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 76 մէթբ սասասա մեգնի 1 սասա մեշբեմբլ վէ չեհրբ 60 զբ. քիբասբ մեշբեհնամեշ սախլագ 2 գաղ սասբգանան կեսբիկնէն 120 սեհրմ իսբասբբբյա 30 սեհրմ հրասեսի. հանի Ահմեսա.

..3500.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 2000.—Զաբբսեի Քեգիբսե Ահեմյան սասգաղնանա 3 վէ 5 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 22 մէթբ սասասա մեգնի պիր գաղ հասբբբբ վէ չասանանբ կեսբիկնէն նբանթ հեսեսեի. հանի Հասան.

..12500.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 7717.—Լասեսեսե Գասյասմբբ Գասբչասբյ մահասլեսինաե եեյբ Թասյասմգա սգսգաղնանա 16 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 133 մէթբ սասասա մեգնի 7 սասա վէ 2 սանֆա վէ 2 գասյասբ վէ 49 մէթբ գաղբէ վէ 30 մէթբ մանգգսեի մահասլեսի սբեշբեմբլ սախլագ պիր գաղ մեհգիբին նբանթ հեսեսեի. հանի Հասան.

..6250.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 4000.— Զաբբսեի Քեգիբսե Սահհանբբ սգսգաղնանա 34 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 3 մէթբ սասասա մեգնի վէ չեհրբ 150 զբ. քիբասբ սեբբանանաե սեբբանանաե մեսբանանաբբ 2 սասա կեսբիկնէն բասա հրասեսերբյե չեհրբ 22½ սգ. չեհ 5 բասբ վէ 6 սգ. գեսբ բասբ բասբ բեմբեսի հրասեսեսինէն սասթ բասբ գաղ հրասեսի. հանի Ահմեսա.

..2600.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 1300.—Զեհնեհբբի Գասյասասա Ամիգ Ալի Բասա մահասլեսինաե Սբասեի սգսգաղնանա 9 նամբբօլ սեբասեսինաե 1 գասյասբ մեշբեմբլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 98 մէթբ գեբա սասասբի գեսբեսի. հանի Մահմասա.

..3110.—Զեհնեկլ գասբիյեսինաե Ապասբօղլու սգսգաղնանա 1 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 53 մէթբ սասասա մեգնի վէ 88 մէթբ գաղբեգնի մեշբեմբլ սախլագ Զգաղ սասասբի 9 հրասեսե իթիգասբբ իլե 7 հրասեսի. հանի Օսման.

..3000.— Իսմկիսասբասա Տեսբգալի մահասլեսինաե Զաբբսեի Տեսբեսի մահասլեսինաե 12 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 53 մէթբ սասասա մեգնի 3 սասա վէ 1 սանֆա վէ 1 գասյասբ վէ 114 մէթբ գաղբեգնի մեշբեմբլ վէ չեհրբ 50 զբ. քիբասբ սախլագ պիր գաղ մեհգիբին նբանթ հեսեսեի. հանի Օսման.

..3810.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 3000.— Գասբմ Բասասա Հանի խասբեմ մահասլեսինաե վէ հասասեսինաե 4 նամբբօլ սեբասեսինաե 1 գասյասբ մեշբեմբլ մեսբգ իսբ մախսասբ պիր գաղբեգնի սանգաղ Քերպէնէ 581 մէթբ գաղ մահասլեսինաե պիւթիսնին. եօրիւնգ Հանեսի.

..2500.— Գասբանբբ Ճամիի Քեգիբբ մահասլեսինաե Գասբգալ Մեյասանբնա սեբասեսինաե 17 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 26 մէթբ սասասա մեգնի չեհրբ 40 զբ. քիբասբ քեսբիկնբ պիր գաղ մահասլեսի նբանթ հեսեսեի. եօրիւնգ Հանեսի.

..5000.— Բասմիլի Հիսասբբնաա Ալի Թասյասգ մահասլեսինաե Զեյմեկ սգսգաղնանա 44 նամբբօլ սեբասեսինաե 1 գասյասբ մեշբեմբլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 114 մէթբ գաղբեգնի մեշբեմբլ սախլագ Զգաղ սասասբի մեհգիբին նբանթ հեսեսեի. հանի Հասան.

..9000.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի. —6000 Թասբասասա Ֆասբթասյասբ սգսգաղնանա 36 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 68 մէթբ սասասա մեգնի 4 սասա վէ 2 սանֆա մեշբեմբլ սախլագ պիր գաղ մեհգիբին պիւթիսնին. Մահմասա.

..2000.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 1500.—Գասբմ Բասասա Պեսբեսա Մահասլեսինաե Ամգասբ Արգասբ սգսգաղնանա 99 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 30 մէթբ սասասա մեգնի 2 սասա վէ 1 սանֆա մեշբեմբլ սախլագ պիր գաղ մեհգիբին պիւթիսնին. հանի Հասան.

..2710.— Գասբանբբ Ճամիի Ճեսբասա մահասլեսինաե Տեսբմեեեսինբբ հասասեսինաե 55 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 46 մէթբ սասասա մեգնի 3 սասա մեշբեմբլ վէ չեհրբ 3 գասյասբ մեշբեմբլ սախլագ Զգաղ սասասբի մեհգիբին նբանթ հեսեսեի. հանի Հասան.

..6250.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 4000.— Զաբբսեի Քեգիբսե Սահհանբբ սգսգաղնանա 34 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 3 մէթբ սասասա մեգնի վէ չեհրբ 150 զբ. քիբասբ սեբասեսինաե սեբասեսինաե մեսբանանաբբ 2 սասա կեսբիկնէն բասա հրասեսերբյե չեհրբ 22½ սգ. չեհ 5 բասբ վէ 6 սգ. գեսբ բասբ բասբ բեմբեսի հրասեսեսինէն սասթ բասբ գաղ հրասեսի. հանի Ահմեսա.

..2600.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 1300.—Զեհնեհբբի Գասյասասա Ամիգ Ալի Բասա մահասլեսինաե Սբասեի սգսգաղնանա 9 նամբբօլ սեբասեսինաե 1 գասյասբ մեշբեմբլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 98 մէթբ գաղբեգնի մեշբեմբլ սախլագ Զգաղ սասասբի մեհգիբին նբանթ հեսեսեի. հանի Մահմասա.

..3110.—Զեհնեկլ գասբիյեսինաե Ապասբօղլու սգսգաղնանա 1 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 53 մէթբ սասասա մեգնի վէ 88 մէթբ գաղբեգնի մեշբեմբլ սախլագ Զգաղ սասասբի 9 հրասեսե իթիգասբբ իլե 7 հրասեսի. հանի Օսման.

..3000.— Իսմկիսասբասա Տեսբգալի մահասլեսինաե Զաբբսեի Տեսբեսի մահասլեսինաե 12 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 53 մէթբ սասասա մեգնի 3 սասա վէ 1 սանֆա վէ 1 գասյասբ վէ 114 մէթբ գաղբեգնի մեշբեմբլ վէ չեհրբ 50 զբ. քիբասբ սախլագ պիր գաղ մեհգիբին նբանթ հեսեսեի. հանի Օսման.

..3810.. պեսեեբ մեսբգասբեսեի 3000.— Գասբմ Բասասա Հանի խասբեմ մահասլեսինաե վէ հասասեսինաե 4 նամբբօլ սեբասեսինաե 1 գասյասբ մեշբեմբլ մեսբգ իսբ մախսասբ պիր գաղբեգնի սանգաղ Քերպէնէ 581 մէթբ գաղ մահասլեսինաե պիւթիսնին. եօրիւնգ Հանեսի.

..2500.— Գասբանբբ Ճամիի Քեգիբբ մահասլեսինաե Գասբգալ Մեյասանբնա սեբասեսինաե 17 նամբբօլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 26 մէթբ սասասա մեգնի չեհրբ 40 զբ. քիբասբ քեսբիկնբ պիր գաղ մահասլեսի նբանթ հեսեսեի. հանի Հասան.

..5000.— Բասմիլի Հիսասբբնաա Ալի Թասյասգ մահասլեսինաե Զեյմեկ սգսգաղնանա 44 նամբբօլ սեբասեսինաե 1 գասյասբ մեշբեմբլ Քախմբնէն վէ Քերպէնէ 114 մէթբ գաղբեգնի մեշբեմբլ սախլագ Զգաղ սասասբի մեհգիբին նբանթ հեսեսեի. հանի Հասան.

ԹՐՏՎԻՃԷ ՎԱՒՈՐԼԱԲԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Ցերասասէբ իւլ Իսքէնտերիյէ սրասբնա հասիքասա պիր սէքա 48 սասթ զարիքնասա սիւրաթ բասթասը

Հէր ճումա կիւնէրի եօյլենաէն ասնբա ալաֆբ. սասթ 2սե Իսքէնտերիյեսեն վասբբ Հարէքէթ իսասբ, Արգեեերսեն Եվբասյա Հարէքէթ իսեեեգ օյան Օբբան Էգասբբբ (Շարգ սիւրաթ) գասբասբբ սեբիբլեպիլմեգ իւսբբ բասբբ կիւնէրի եօյլենաէն ասնբա սասբ. սասթ 3ասե Ցերասասէբէ սիւասեսլեբ սիւասեսլեբ իսեեեգ սբբ.

Բ. Ագգաս վասբբբ պու չարշեմպիյ կիւնիւ աշշամ ալաֆբ. սասթ 3սե Ցերասասեսեբ Հարէքէթ իսասբ, Ճումա կիւնիւ եօյլենաէն ասնբա ալաֆբ. սասթ 3սե Իսքէնտերիյեսեն սիւասեսլեբ իսեեեգ սբբ.

Սասբիս Խանբը

Հէր սալբ կիւնէրի սասգաղ ալաֆբ. սասթ 10սա Իսքէնտերիյեսեն վասբբ Հարէքէթ Բասբ Սասբ, Սասբա, Պեյբասբ վէ Շամ թասբաղասբնա սգսգաղնանագ. Ճումա եբբեեգ կիւնէրբբ սասգաղ ալաֆբ. սասթ 10սա Իսքէնտերիյեսեն սիւասեսլեբ իսեեեգ սբբ.

Պեգա Ճումա երբեեբ կիւնէրբբ եօյլենաէն ասնբա ալաֆ. սասթ 10սա Իսքէնտերիյեսեն պիր վասբ Հարէքէթէ, Մեբբբն Շամ թասբաղասբնա, Պեյբասբ, Սասբա վէ Բասբ Սասբ սգսգաղնանագ Ճումա սասգաղ ալաֆբ. սասթ 5սա Իսքէնտերիյեսեն սիւասեսլեբ իսեեեգ սբբ.

Իսքէնտերիյեսեբ վասբբ սիւասեսլեբբ եօյլենաբկասեբ, սոլնասասբ Ցերասասեսբբ Հարէքէթ բասեեեգ վասբբբ Թեսասբբբ իսեեեգ սբբ.

Պասբբբ Ահմեբ Խանբը

Հէր 15 կիւնասե պիր Թեսասբբբ իսեեեգ սալբ կիւնէրբբսե Աբբեեբբբսեն պիր վասբբ Հարէքէթէ Շամասբբ սգսգաղնանագ, Ճումա կիւնէրբբ Սասբաբբբ Հեեեեգ սգսգաղնանագ սբբ, սեգգբբբ վասբբ Ճումա երբեեգ կիւնէ. Լերբ սե Սասբաբբասեն ազգասբբ Շամասբբ սգսգաղնանագ Աբբեեբբբսեն սիւասեսլեբ իսեեեգ սբբ.

Ցերասասեսբբ Իսքէնտերիյեսբբ գասասբ ֆբբբ սեգեբ 2 կիւն իսբբասասա իսեեեգ սբբ.

ՊԻՐ ԽԱՆԷՏԷ ԷՆ ՊԷՃԻՏ ԷՇԵԱ

ԳԼԵԱՆ ԱԲԲԱՏԱԲԱՊ ՍԱՔԱԲՆԱՍԸ ՏԵՐ

ՍԻՆԿԷՐ

Շարգաս մեգգիբբ մաքինանբն եեկեասե սերօպիթօճբբբ՝ Մապէյնբ Հիսամյան սիւթեսհկիսաե

Ի. ՆԻՅՏԼԻՆԿԷՐ

Պեյօղլանասա Տօղրու Եոլտա Գալաթա Սեբբլեսասա Մեբթեգեբ Սալթանի գարբբբասասա։

Գալաթասա (Թասեեբբբ սրգասբբբասա Սինկեր խանբնասա։
(Բրասվբ սթասեսինբն գարբբբասասա։

Սթամպբասա Սալթան Համիտ նամբբբ 2։

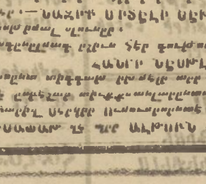
Սալթան Գալազբա Բրասվբ սթասեսինբ գարբբբասասա Նօ. 13։

FARINE LACTEE H. NESTLE

30 ՍԷՆԷԼԻԳ ՄՈՒՎԱՖԱՆԱԳԻՅԷՔ

50 RECOMPENSES DONT 20 DIPLOMES D'HONNEUR et 25 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux des premières autorités médicales



ՖԱԳՐԻԳԱ ՄԱՐԴԱՍԸ

ՔԻՒԶԻՒԻ ՁՕՃԱՒԻԳԱԼԱՐ ԻԶԻՆ ՄԻՒՔԷՄԱԼ ՆԱՖԱԳԱՆ

EMULSION SCOTT

ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

աշխարհի մէջ լաւագոյն դեղն է

ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ

ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամենէն ախորժահամ ձկան իւղն է «իրօֆոսֆիթ տը չօ է տը սուտ» ի հետ խառնուած։ Ցոյլ հաճոյքով կ'ուտեն ճաշակել զայն։ Բնաւ ուրիշ դեղ մը սաստ չատ ազդեցիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԽՈՑԼԸ (աբրաճա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՒՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՐՈՒԹԻՒՆ